

FRENCH 3700F

20011-2012

Le texte littéraire : mode d'emploi

(Approaches to Literary Reading)

Professeur: Tony Purdy

Automne 2011 : le jeudi de 11h30 à 14h30

Salle : STH 2166

Bureau : UC 312

Internet : apurdy@uwo.ca

tél. 85725

Heures d'accueil : le mardi de 16h30 à 17h30 et le jeudi de 15h30 à 16h30 (ou sur rendez-vous)

Descriptif

Conçu comme une méditation soutenue sur les stratégies et les enjeux du discours littéraire, ce cours se penchera sur un éventail de réponses à la question fondamentale : **Comment lire un texte littéraire ?**

Objectifs

Le cours a pour objectif, d'abord, de consolider et approfondir les connaissances théoriques de base acquises dans les cours French 2605 et 2606 (l'ancien 2600E). Il vise ensuite l'initiation à l'analyse du récit ainsi qu'un survol des approches les plus usuelles en théorie littéraire. Les présentations théoriques seront accompagnées d'exercices d'analyse pratique, et les méthodes pédagogiques seront variées : cours magistraux d'introduction et de contextualisation, travaux pratiques, analyse de texte, discussion, explications.

Buts

À la fin du cours vous aurez :

- appris à faire des analyses de texte qui mettent en évidence la manière dont le texte littéraire produit ses effets;
- maîtrisé une terminologie et des techniques d'analyse du récit littéraire;
- approfondi leur compréhension de ce que c'est qu'un texte littéraire;
- acquis une certaine familiarité avec quelques-unes des approches les plus usuelles en théorie littéraire

Prerequisite : [French 2600E](#) or (both [French 2605F/G](#) and [2606F/G](#)) or permission of the Department. Antirequisite : The former French 321E

Textes

Manuels requis

Yves Reuter, *L'analyse du récit*, Paris: Armand Colin, 2007.

Le texte littéraire : mode d'emploi (French 3700F) (fascicule disponible au Bookstore, UWO)

Textes recommandés

Il est très important d'avoir accès à (1) **un dictionnaire bilingue**, par exemple *The Oxford Hachette French Dictionary* ; *Harrap's Shorter Dictionary French/English-Anglais-Français* ; *Collins-Robert French/English-English/French Dictionary* ; (2) **un dictionnaire unilingue français**, par exemple *Le Petit Robert : Dictionnaire de la langue française*.

Travaux et barème

Analyse de texte (1500 mots) :	30%
Examen de synthèse :	30%
3 travaux en classe :	30%
Participation :	10%

- **L'analyse de texte** (1500 mots, à double interligne) est à remettre le mercredi 30 novembre, avant 16h. La note sera réduite de 5% pour chaque jour de retard jusqu'à un maximum de 10%. Aucune analyse ne sera acceptée après le vendredi 2 décembre (16h). L'analyse sera évaluée selon les critères suivants : la compréhension des aspects formels, techniques et rhétoriques du texte analysé ; la cohérence, l'intérêt et la pertinence de l'analyse ; la clarté et la correction grammaticale de l'expression ; la présentation rigoureuse et systématique des références et de la bibliographie.
- Les trois **travaux** faits en classe sont des examens partiels qui auront lieu le 6 octobre, le 27 octobre et le 17 novembre.
- Toute **absence** d'un examen partiel ou de l'examen de synthèse doit être documentée (attestation médicale, etc.).
- **La participation** en classe est un élément essentiel du cours. On tiendra compte de votre présence et de votre participation aux discussions menées par le professeur et par les autres étudiants dans les séances d'analyse de texte et de discussion générale.

Barème et critères d'évaluation

Extrait du « Guide des études françaises » (Premier cycle)

- A+ (90 à 100%)** Travail presque parfait, qui correspond aux attentes (ou dépasse les attentes) pour le niveau du cours, à la fois sur le plan du contenu et sur celui de la forme.
- A (80 à 89%)** Travail de qualité supérieure, clairement au-dessus de la moyenne. Clarté, logique et sophistication de l'argument ; pertinence et exactitude des faits ; contextualisation exacte et précise ; écriture correcte et claire, mais sans recherche stylistique particulière.
- B (70 à 79%)** Bon travail qui répond de façon satisfaisante à toutes les attentes : un bon niveau de clarté, de logique et de sophistication dans l'argument ; pertinence et exactitude des faits ; contextualisation pour la plupart exacte et précise ; écriture pour la plupart correcte et claire, mais sans recherche stylistique particulière.
- C (60 à 69%)** Travail acceptable sur le plan de l'argument et de la situation du problème ou du passage. Certaines insuffisances, erreurs, banalités ; un certain nombre d'erreurs de grammaire et de style qui nuisent à la clarté de l'argument et qui grammaticales et gênent parfois la compréhension du texte.
- D (50 à 59%)** Travail à la limite de l'acceptable. Argument peu clair et peu convaincant ; erreurs de grammaire et d'expression écrite qui empêchent souvent la compréhension du texte.
- F (49% et moins)** Échec. Le travail remis est sans rapport acceptable avec le sujet ou ne respecte pas les consignes fournies. Le travail ne correspond pas aux attentes de base en matière de contenu et d'expression écrite pour le niveau du cours.

Échéancier

- le 6 octobre : Examen partiel A (10%)
- le 27 octobre : Examen partiel B (10%)
- le 17 novembre : Examen partiel C (10%)
- le 30 novembre : Remise de l'analyse de texte (30%)

Emploi du temps

le jeudi de 11h30 à 14h30 (STH 2166)

- le jeudi 8 septembre :
- 1) Présentation du cours ;
 - 2) littérature et littérarité ;
 - 3) la fonction poétique (Roman Jakobson).
- À lire** : Paul Verlaine, "Chanson d'automne"; Stendhal, *Armance*, p. 231
- le jeudi 15 septembre :
- 1) Les principes essentiels de l'analyse interne des récits: énoncé/énonciation; fiction/référent; auteur/narrateur; lecteur/narrataire (**AR 8-13**) ;
 - 2) situation et plans d'énonciation: discours/récit.
 - 3) l'univers de la fiction: histoire, personnages, espace, temps ;
 - 4) Illusions référentielle et littérale (Jean Ricardou).
- À lire** : Victor Hugo, "Demain dès l'aube"; Jacques Prévert, "Déjeuner du matin", "Le message", "Barbara"; Gustave Flaubert, *Madame Bovary*, pp. 388-390; Michel Tournier, *Vendredi ou les limbes du Pacifique*, pp. 52-52, 175-76, 135-36; François-René de Chateaubriand, *René*, pp. 169-70; Dany Laferrière, *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*, pp. 102-03
- le jeudi 22 septembre :
- 1) "La mort de l'auteur" (Roland Barthes) ;
 - 2) Éléments de thématique: thème et motif ;
 - 3) Le chronotope (M.M. Bakhtine) ;
 - 4) "L'aire du muguet" (Michel Tournier) – analyse thématique et chronotopique.
- À lire** : Roland Barthes, "La mort de l'auteur" ; Guillaume Apollinaire, "Le pont Mirabeau"; Michel Tournier, "L'aire du muguet"
- le jeudi 29 septembre :
- 1) Michel Tournier, "L'aire du muguet" (suite) ;
 - 2) Éléments de théorie littéraire: le formalisme, le structuralisme, la sémiotique.

- le jeudi 6 octobre :
- 1) **Examen partiel A** ;
 - 2) La narration: mode, voix, perspective, instance (**AR 40-56**).
- le jeudi 13 octobre :
- 1) La narration: travaux pratiques ;
 - 2) La narration: les niveaux (récits emboîtés, métalepse, mise en abyme) (**AR 56-59**).
- À lire** : Marguerite Duras, *Moderato cantabile*, pp. 22-23; Honoré de Balzac, *Le Cousin Pons*, pp. 5-6 ; Gabrielle Roy, *Bonheur d'occasion*, p. 31; Gustave Flaubert, *Madame Bovary*, 317-18; Jean-Paul Sartre, *La nausée*, pp. 11, 13; Anne Hébert, *Kamouraska*, pp. 7-8 ; Julio Cortazar, "Continuité des parcs"
- le jeudi 20 octobre :
- 1) La narration: le temps (**AR 60-64**) ;
 - 2) Le discours rapporté: discours indirect libre et monologue intérieur.
- À lire** : Gabrielle Roy, *Bonheur d'occasion*, pp. 202-05 ; Gustave Flaubert, *Madame Bovary*, pp. 245-46; Régine Robin, *La Québécoise*, pp. 15-16
- le jeudi 27 octobre :
- 1) **Examen partiel B**
 - 2) La mise en texte: mise en relief, désignateurs (**AR 65-71**) ;
 - 3) La mise en texte: rhétorique, stylistique, lexicque (**AR 72-81**).
- À lire** : Gabrielle Roy, *Bonheur d'occasion*, pp. 202-05 ; Gustave Flaubert, *Madame Bovary*, pp. 80-81 ; Charles Baudelaire, "La cloche fêlée"; Guillaume Apollinaire, "Les colchiques"; Honoré de Balzac, *Le Père Goriot*, p. 15-16
- le jeudi 3 novembre :
- 1) le dialogisme de Mikhaïl Bakhtine (**AR 82**) ;
 - 2) Ironie et polyphonie.
- À lire** : Denis Diderot, *Jacques le fataliste*, pp. 46-47; Tahar Ben Jelloun, *L'enfant de sable*, pp. 41-43 ; Stendhal, *Le rouge et le noir*, pp. 377-78; Dany Laferrière, *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*, pp. 17-19
- le jeudi 10 novembre :
- 1) Le texte ouvert (**AR 100-116**).
- À lire** : Michèle Lalonde, "Speak white"; Marco Micone, "Speak what?"; Régine Robin, *La Québécoise*, pp. 82-83, 154-55
- le jeudi 17 novembre :
- 1) **Examen partiel C**
 - 2) Éléments de théorie littéraire: psychanalyse et psychocritique; sociologie de la littérature et sociocritique; analyse du discours social; déconstruction: Freud, Marx, Lacan, Derrida ;
 - 2) Travaux pratiques : analyses de texte.

À lire : Stendhal, *Le rouge et le noir*, pp. 8-9, 240-41; Émile Zola, *Au bonheur des dames*, pp. 32-33; Michel Tournier, *La goutte d'or*, 90, 253-57; Jean de La Bruyère, *Les caractères*, pp. 137-38

le jeudi 24 novembre :

1) Éléments de théorie littéraire : l'identitaire (écriture au féminin, écriture migrante, écriture postcoloniale) ;
2) Travaux pratiques : analyses de texte.

À lire : Régine Robin, *La Québécoise*, p. 183

le jeudi 1^{er} décembre :

Révision